

## Herbstgrüße aus China Konzert zum chinesischen Mondfest

Das Mondfest, auch Mittherbstfest genannt, ist der zweitwichtigste Feiertag in China. Das Fest fällt immer auf den 15. Tag des 8. Monats des chinesischen Mondkalenders, in diesem Jahr auf den 13. September. Traditionell kommen an diesem Feiertag Familien und Freunde zusammen, essen gemeinsam und betrachten miteinander den Vollmond, der am Mittherbstfest besonders hell leuchtet. Wer den Tag nicht zusammen mit seinen Verwandten verbringen kann, ist durch einen Blick in den Nachthimmel in Gedanken bei seiner Familie. Ein beliebtes Geschenk für das Mondfest sind kleine, runde Mondkuchen.

Das Konfuzius-Institut Nürnberg-Erlangen freut sich, auch dieses Jahr wieder das chinesische Mondfest gemeinsam mit Ihnen in Nürnberg zu feiern. Stimmgewaltige Sängerinnen und Sänger des Philharmonischen Chors aus Qingdao musizieren gemeinsam mit den jungen Talenten des OJO – Ostbayerischen Jugendorchesters. Dabei treffen chinesische und westliche Melodien aufeinander und schaffen eine neue, faszinierende Klangwelt.

Freuen Sie sich auf ein harmonisches Zusammenspiel der Instrumente und Stimmen bei Beethovens 9. Sinfonie und anderen bekannten Stücken der klassischen Musik, und erleben Sie die gesangliche Vielfalt des Chors aus Qingdao bei deutschen und chinesischen Kunst- und Volksliedern – ein musikalisches Erlebnis der Extraklasse!

## HERBSTGRÜSSE AUS CHINA

Konzert zum chinesischen Mondfest  
mit dem Philharmonischen Chor Qingdao  
und dem OJO – Ostbayerischen Jugendorchester

### Zeit:

13. September 2019, 19:30 Uhr (Einlass ab 18:30 Uhr)

### Veranstaltungsort:

Kleiner Saal der Meistersingerhalle Nürnberg  
Münchener Straße 19  
90478 Nürnberg

### Karten:

12,- Euro VVK zzgl. VVK-Gebühren/ 16,- Euro Abendkasse  
Kartenvorverkauf in der Kulturinformation Nürnberg  
(Königstraße 93) oder online unter  
<https://kukuq.eventim-inhouse.de/webshop>  
Karten mit ZAC-Rabatt erhältlich an den Vorverkaufsstellen  
der NN

### Veranstalter:



KONFUZIUS-INSTITUT  
NÜRNBERG-ERLANGEN

Virchowstraße 23  
90409 Nürnberg  
Tel 0911- 92 31 82 25  
Fax 0911- 52 82 76 61  
info@konfuzius-institut.de  
Instagram: Kongzi\_nue  
FB: KonfuziusInstitutNuernbergErlangen

Gefördert durch:

**SIEMENS**  
Ingenuity for life

Mit freundlicher Unterstützung von:

Mit Unterstützung der  
**NÜRNBERGER**  
Nachrichten

Chinesische Schule Nürnberg e.V.  
德国纽伦堡中文学校  
www.china-schule.de



KONFUZIUS-INSTITUT  
NÜRNBERG-ERLANGEN

Herbstgrüße  
aus China  
秋天的祝福

中秋晚會

Konzert zum chinesischen Mondfest  
mit dem Philharmonischen Chor Qingdao  
und dem OJO – Ostbayerischen Jugendorchester

[www.konfuzius-institut.de](http://www.konfuzius-institut.de)

## Jiang Jinyi

Jiang Jinyi ist Dirigent des China National Symphony Orchestras und künstlerischer Leiter von dessen Chor, sowie Musikdirektor des China National Opera & Dance Drama Theaters. Er wurde mit dem renommierten Dirigentenpreis des Kulturministeriums der Volksrepublik China ausgezeichnet. Darüber hinaus ist er Honorarprofessor am Central Conservatory of Music in Peking und am Xi'an Conservatory of Music.

Jiang Jinyi schloss sein Studium am Shanghai Conservatory of Music unter der Leitung des renommierten Dirigenten Huang Xiao Tong mit höchster Auszeichnung ab. Als international hoch angesehener Dirigent trat Jiang Jinyi neben unzähligen Stationen in ganz China bereits in Tokio, Osaka, Nagoya, Sydney, Hongkong, Paris, Lyon, Barcelona, Köln, Frankfurt, Wien, Salzburg und Mailand auf, und spielte an so renommierten Orten wie der New Yorker Carnegie Hall, dem Lincoln Center und der Disney Concert Hall in Los Angeles.

Von 2005 bis 2008 studierte er auf besondere Einladung der USA am Musikkonservatorium der University of Southern California. Im Jahr 2006 dirigierte er Beethovens 9. Sinfonie mit dem Los Angeles Symphony Orchestra und dem Chinese Musicians Symphony Orchestra und dessen Chor im weltberühmten Kodak Theatre in Los Angeles.

Neben seiner sehr aktiven Dirigentenkarriere widmet sich Jiang Jinyi auch der Ausbildung junger Musiker der nächsten Generation.



### 姜金一

姜金一，著名指挥家，中国国家交响乐团常任（国家一级）指挥，兼任合唱团艺术总监及中国歌剧舞剧院歌剧音乐总监。中央音乐学院、西安音乐学院指挥专业特聘教授、硕士生导师。

作为享誉国内外的优秀指挥家，姜金一曾三次荣获中华人民共和国文化部优秀指挥奖，首届“中国歌剧艺术节”优秀指挥奖。他指挥的原创歌剧《原野》、《红河谷》曾于1999年、2013年分别获得国家文化最高奖项“文华大奖”。作为首席指挥，他与纽约爱乐乐团、纽约Ureuk交响乐团、新泽西交响乐团、茱莉亚音乐学院交响乐团、洛杉矶联合交响乐团、维也纳国家广播交响乐团、奥地利格拉茨歌剧院、波兰国家交响乐团、哈萨克斯坦国家交响乐团等诸多乐团有过成功合作。



Bildrechte: OJO e.V., Fotograf: Heggemann

## OJO – Ostbayerisches Jugendorchester

Das Ostbayerische Jugendorchester (OJO) ist ein bereits seit über 20 Jahren bestehendes Jugendsinfonieorchester, das jugendlichen Musikerinnen und Musikern die Chance bietet, in einem Sinfonieorchester mit großer Besetzung Orchesterliteratur aus allen Epochen zu erarbeiten. Die Orchestermitglieder treffen sich vier Mal im Jahr zu intensiven Arbeitsphasen in der Musikakademie Schloss Alteglofsheim bei Regensburg, wo sie mit dem künstlerischen Leiter und ausgewählten Dozenten anspruchsvolle Werke aus der Orchesterliteratur erarbeiten und diese zum Abschluss in Konzerten präsentieren.

Unter der künstlerischen Leitung von Desar Sulejmani, der seit 2003 zahlreiche deutsche und internationale Orchester sowie die European Summer Music Academy im Kosovo dirigiert, steht in diesem Jahr Beethovens 9. Sinfonie auf dem Programm. Als Dozenten sind Prof. Walter Schreiber (Violine) und Prof. Joanna Sachryn (Violoncello) tätig. Prof. Schreiber ist u.a. Gründer des Kölner Klaviertrios, Leiter des Deutschen Radio Kammerorchesters und Professor an der Tongji-Universität in Shanghai. Prof. Sachryn arbeitete bereits mit zahlreichen internationalen Ensembles, ist Mitglied des Kölner Klaviertrios und des Celloensembles 5+1 und unterrichtet ebenfalls an der Tongji-Universität.

## 东巴伐利亚青年交响乐团

东巴伐利亚青年交响乐团拥有超过20年的历史，曾多次受邀在国内外演出，2014年获巴伐利亚州最佳团队奖，2015年获上普法尔茨地区青少年文化促进奖。

## Philharmonischer Chor Qingdao

Gegründet wurde der Philharmonische Chor Qingdao 1995 von Gu Guangjun, Professor an der Qingdao-Universität, der bis heute künstlerischer Leiter der Chors ist. Zum Repertoire des Chors gehören sowohl europäische klassische Musik wie auch traditionelle Volkslieder, die von den Chormitgliedern auf internationalen Gesangsbühnen präsentiert werden. Der Philharmonische Chor hat bereits erfolgreich an zahlreichen Chorwettbewerben teilgenommen.

In Deutschland waren die Sängerinnen und Sänger aus Qingdao beispielsweise schon 2017 zu Gast in Lüneburg und Bonn, um dort mit einem international besetzten Chor mit Musikern aus Japan, den USA und Deutschland Beethovens 9. Sinfonie auf die Bühne zu bringen. Auch zum 100. Jahrestag der Erstaufführung von Beethovens Neunter in Asien traten sie in Naruto, Japan, auf. Gemeinsam mit der Chorphilharmonie Regensburg und dem Deutschen Radio Kammerorchester unter seinem Konzertmeister Prof. Walter Schreiber trat der Philharmonische Chor Qingdao Anfang 2019 anlässlich des 10-jährigen Jubiläums der Städtepartnerschaft zwischen Regensburg und Qingdao im Grand Theater Qingdao bei einem gemeinsamen Konzert auf.

## 青岛爱乐合唱团

青岛爱乐合唱团由青岛大学古光均教授创建于1995年，在国内外合唱比赛中多次获奖，受到广泛好评。2017年赴德国吕纳堡市和贝多芬故居参加四国贝多芬第九（合唱）交响曲演奏会；2018年赴日本德岛县鸣门市参加“贝九亚洲首唱100周年”四国贝九演唱庆典活动。

